



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
18 November 2004  
Russian  
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

## Второй комитет

Пункт 89(с) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы  
развития: сотрудничество в области  
промышленного развития**

**Катар\***: проект резолюции

### Сотрудничество в области промышленного развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 46/151 от 18 декабря 1991 года, 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года и 57/243 от 20 декабря 2002 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года<sup>1</sup>,

*подтверждая* итоги четвертой сессии Конференции министров стран — членов Всемирной торговой организации, состоявшейся в Дохе 9–14 ноября 2001 года<sup>2</sup>, третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе 14–20 мая 2001 года<sup>3</sup>, Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, 18–22 марта 2002 года<sup>4</sup>, и Всемирной встречи на высшем

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> A/C.2/56/7, приложение.

<sup>3</sup> A/CONF.191/11 и 12.

<sup>4</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года<sup>5</sup>,

*признавая* роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора и особо отмечая значение положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе,

*признавая также* важность передачи технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой как эффективного средства международного сотрудничества в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

*принимая к сведению* общеорганизационную стратегию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которая нацелена прежде всего на поддержку повышения производительности как одного из факторов, способствующих достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принимаемые меры по практической реализации этой стратегии,

*принимая к сведению также* подписание 23 сентября 2004 года соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Программой развития Организации Объединенных Наций и то, что это соглашение позволит Организации Объединенных Наций по промышленному развитию лучше выполнять свою главную функцию, заключающуюся в поощрении и ускорении промышленного развития в развивающихся странах, при сохранении ее уникального характера, важной роли и ключевых областей компетенции,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>6</sup> и с удовлетворением отмечает содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. *вновь подтверждает*, что индустриализация является одним из ключевых элементов усилий по содействию поступательному экономическому росту и устойчивому развитию развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также по искоренению нищеты, обеспечению производительной занятости, получению доходов от профессиональной деятельности и облегчению социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития;

3. *подчеркивает* важнейшую роль укрепления производственного потенциала и промышленного развития для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *принимает к сведению* всеобъемлющий обзор деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проведенный в соответствии с ее общеорганизационной стратегией, который позволяет ей стать организацией, осуществляющей более целенаправленную, эффективную и результативную деятельность, особенно для развивающихся стран, и способной

---

<sup>5</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение, и резолюция 2, приложение.

<sup>6</sup> A/59/138.

добиваться конкретных результатов и вносить ценный вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

5. *обращает особое внимание* на необходимость принятия благоприятных международных и национальных мер для индустриализации развивающихся стран и настоятельно призывает все правительства взять на вооружение и осуществлять политику и стратегии в области развития с целью полностью задействовать возможности повышения производительности благодаря развитию частного сектора, распространению экологически чистых и новейших технологий, поощрению инвестиций, расширению доступа на рынки и эффективному использованию официальной помощи в целях развития, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечить устойчивый характер этого процесса;

6. *особо отмечает* важность сотрудничества в области промышленного развития и благоприятного инвестиционного и делового климата на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях для содействия расширению, диверсификации и модернизации производственного потенциала в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, а также в странах с переходной экономикой;

7. *с признательностью принимает к сведению* организацию и итоги Всемирного форума по биотехнологии, проведенного в Консепсьоне, Чили, 2–5 марта 2004 года, который был организован совместно Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и правительством Чили при поддержке Международного центра геномной инженерии и биотехнологии, и предлагает Совету по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию рассмотреть Заключительное заявление Форума;

8. *подтверждает* вклад промышленности в социальное развитие, особенно в контексте связей между промышленностью и сельским хозяйством, и отмечает, что во всем этом комплексе взаимных связей промышленность выступает в качестве мощного фактора, ведущего к созданию новых рабочих мест и возможностей для получения дохода и к социальной интеграции, которые необходимы для искоренения нищеты;

9. *призывает* к продолжению использования официальной помощи в целях развития для промышленного развития в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, обращается к странам-донорам и странам-получателям помощи с призывом продолжать сотрудничество в их усилиях по повышению эффективности и результативности использования ресурсов, выделяемых по линии официальной помощи в целях развития на цели сотрудничества в области промышленного развития, и поддерживать усилия развивающихся стран и стран с переходной экономикой по содействию расширению взаимного сотрудничества в области промышленного развития и обращает особое внимание на важность мобилизации средств для промышленного развития на страновом уровне, включая средства из частных источников и средства по линии соответствующих учреждений, занимающихся финансированием развития;

10. *вновь заявляет* о важности сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания эффективной поддержки устойчивому промышленному развитию развивающихся стран и стран с переходной экономикой и призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать играть центральную роль в области промышленного развития в соответствии с ее мандатом;

11. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать повышать эффективность и актуальность своей деятельности и ее воздействие на процесс развития на основе, в частности, укрепления сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций на всех уровнях;

12. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию активно участвовать в координации усилий на местном уровне на основе процессов, связанных с общим анализом по странам и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и общесекторальных подходов;

13. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в подготовке к проведению Проекта тысячелетия и в осуществлении других соответствующих инициатив Организации Объединенных Наций в целях оказания развивающимся странам помощи в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством, в частности, удовлетворения особых нужд малых и средних предприятий;

14. *обращает особое внимание* на необходимость содействия развитию микро-, малых и средних предприятий, в том числе посредством организации профессиональной подготовки, обучения и развития профессиональных навыков, с уделением особого внимания агропромышленному сектору как источнику средств к существованию для сельских общин;

15. *подчеркивает* необходимость оказания Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию содействия развитию высокотехнологичных отраслей и отраслей, создающих добавленную стоимость, в развивающихся странах, в том числе в странах, страдающих от высокого уровня транспортных издержек;

16. *вновь подтверждает* необходимость оказания помощи в деле сохранения и развития производственного потенциала обрабатывающей промышленности в развивающихся странах и в этой связи призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать совершенствовать свою деятельность в области технического сотрудничества, в том числе в областях распространения технологий и укрепления потенциала для получения доступа на рынки и обеспечения развития;

17. *с удовлетворением отмечает* активную роль, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию играет в Комитете высокого уровня по программам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, и рекомендует ей продолжать добиваться большей последовательности политики в области экономического развития;

18. *просит* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать содействие промышленному развитию, уделяя особое внимание приоритетным областям, определенным в ее среднесрочной рамочной программе на 2004–2007 годы;

19. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию увеличить ее вклад в достижение целей Нового партнерства в интересах развития Африки в целях укрепления процесса индустриализации в Африке;

20. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и далее развивать свой потенциал как глобального форума в соответствии с ее мандатом в целях углубления — в контексте процесса глобализации — общего понимания глобальных и региональных проблем промышленного сектора и их влияния на усилия по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития и призывает к дальнейшему укреплению основанного на учете потребностей комплексного подхода к программам на местном уровне;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.